

**KOMISJONI OTSUS,**  
**17. märts 2011,**  
**millega asutatakse SHARE-ERIC**  
(2011/166/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2009. aasta määrust (EÜ) nr 723/2009 Euroopa teadusuuringute infrastruktuuri konsortsiumi (ERIC) käsitleva ühenduse õigusliku raamistiku kohta <sup>(1)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 723/2009 volitatakse komisjoni asutama Euroopa teadusuuringute infrastruktuuri konsortsiume (edaspidi „ERIC“).
- (2) Tšehhi Vabariik, Saksamaa Liitvabariik, Madalmaade Kuningriik ja Austria Vabariik esitasid 14. detsembril 2010 taotluse, et komisjon asutaks tervist, vananemist ja pensionile jäämist Euroopas käsitleva uuringu jaoks Euroopa teadusuuringute infrastruktuuri konsortsiumi (SHARE-ERIC), Belgia Kuningriik ühines kõnealuse taotlusega 21. jaanuaril 2011 ja Šveits palus ennast vaatlejana SHARE-ERICusse kaasata.
- (3) Madalmaade Kuningriik on esitanud deklaratsiooni, milles tunnustab SHARE-ERICut rahvusvahelise organisatsioonina nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) <sup>(2)</sup> artikli 143 punkti g ja artikli 151 lõike 1 punkti b tähenduses ning rahvusvahelise organisatsioonina nõukogu 25. veebruari 1992. aasta direktiivi 92/12/EMÜ (aktsiisiga maksustatava kauba üldise korralduse ja selle kauba valdamise, liikumise ning järelevalve kohta) <sup>(3)</sup> artikli 23 lõike 1 teise taande tähenduses.
- (4) Komisjon on hinnanud taotlust talle määruse (EÜ) nr 723/2009 artikli 5 lõikes 2 määratud kohustuste kohaselt ja jõudnud järeldusele, et see vastab määrusega (EÜ) nr 723/2009 ettenähtud nõuetele.
- (5) Määruse (EÜ) nr 723/2009 artikli 20 kohaselt asutatud komiteega on SHARE-ERICu asutamise kohta arvamuse saamiseks kõnealuse määruse artikli 6 lõike 1 ja artikli 20 kohaselt konsulteeritud ning ta on esitanud pooldava arvamuse.

- (6) SHARE-ERICust peaks saama oluline abivahend muudele elanikkonna vananemist käsitlevatele tähtsamatele Euroopa teadusuuringute ja innovatsiooni alastele algatustele, nagu kavandatud ühise kavandamise algatus „Rohkem aastaid, parem elu“, intelligentset elukeskkonda käsitlev ühisprogramm ning täisväärtusliku eluperioodi pikendamist käsitlev Euroopa innovatsioonipartnerlus,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Ainus artikkel*

**SHARE-ERIC u asutamine**

1. Euroopa teadusuuringute infrastruktuuri konsortsium tervist, vananemist ja pensionile jäämist Euroopas käsitleva uuringu jaoks (SHARE-ERIC) asutatakse kooskõlas määrusega (EÜ) nr 723/2009.

SHARE-ERICul on alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast õigussubjekti staatus ning tal on kõikides liikmesriikides kõige laialdasem õigus- ja teovõime, mis antakse õigussubjektidele vastavalt asjaomase liikmesriigi õigusaktidele. SHARE-ERIC võib omandada, omada ja võõrandada vallas- ja kinnisasju ning intellektuaalomandit, sõlmida lepinguid ning olla kohtus menetlusosaliseks.

2. SHARE-ERICu põhikiri, mis on kokku lepitud selle liikmete vahel, on lisatud käesolevale otsusele. Põhikirja muutmise suhtes kohaldatakse selle sätteid ja määruse (EÜ) nr 723/2009 artiklit 11. Põhikiri on avalikkusele kättesaadav ERICu veebisaidil ja põhikirjajärgses asukohas.
3. Käesolev otsus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.
4. See on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2011

*Komisjoni nimel*

*president*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ELT L 206, 8.8.2009, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 347, 11.12.2006, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 76, 23.3.1992, lk 1.

LISA

**SHARE-ERI CU PÕHIKIRI**

**milles käsitletakse tervist, vananemist ja pensionile jäämist Euroopas käsitleva uuringu (SHARE) koostamist ja toimumist**

**Sisu**

- Artikkel 1: SHARE-ERICu asutamine
- Artikkel 2: Põhikirjajärgne asukoht ja töökeel
- Artikkel 3: Ülesanded
- Artikkel 4: Põhimõtted
- Artikkel 5: Organisatsiooni ja teaduslike partnerasutuste organid
- Artikkel 6: Nõukogu
- Artikkel 7: Haldusnõukogu
- Artikkel 8: Kestusperiood
- Artikkel 9: Osamaksud
- Artikkel 10: Vastutus ja kindlustus
- Artikkel 11: Intellektuaalomand
- Artikkel 12: SHARE'i andmete levitamine ja kasutamine
- Artikkel 13: Hanked ja maksuvabastused
- Artikkel 14: Tööhõive
- Artikkel 15: Muudatused
- Artikkel 16: Ühinemine
- Artikkel 17: Organisatsiooni kestus
- Artikkel 18: Käesoleva põhikirja kättesaadavus
- 1. lisa: Teadusalased partnerasutused ja riikide tööühmade juhid
- 2. lisa: Teadusalane järelevalvenõukogu
- 3. lisa: Uuringu ja tegevuse hinnangulised kulud
- 4. lisa: Piiratud hankemenetlus

Austria Vabariik,

Belgia Kuningriik,

Tšehhi Vabariik,

Saksamaa Liitvabariik,

Madalmaade Kuningriik,

edaspidi „lepinguosalised”,

SOOVIDES veelgi tugevdada Euroopa ja lepinguosaliste riikide positsiooni maailma teadusuuringute valdkonnas ning tõhustada teadusalast koostööd nii eri teadusharude kui ka riikide vahel,

VÕTTES ARVESSE 2001. aastal Euroopa Komisjonilt nõukogule esitatud aruannet (nõukogu dokument 6997/01), milles leitakse, et elanikkonna vananemine ning selle sotsiaalsed ja majanduslikud mõjud majanduskasvule ja heaolule on Euroopa 21. sajandi ühed pakilisemad probleemid, milles tuuakse välja infrastruktuuri märkimisväärsed puudujäägid üksikisikute ja elanikkonna vananemise mõistmisel ning milles kutsutakse üles „uurima võimalust viia koostöös liikmesriikidega läbi Euroopa vananemist käsitlev pikaajaline uuring”, et edendada vananemisalast uurimistegevust Euroopas,

TUGINEDES tervist, vananemist ja pensionile jäämist Euroopas käsitleva uuringu (SHARE) praegusele prototüübile, mis on välja valitud Euroopa strateegiafoorumi (ESFRI) tegevuskava raames, et muuta see Euroopa teadusruumi üheks keskseks teadustöö infrastruktuuriks,

TUNNISTADES, et selline uus teadusharudevaheline, rahvusvaheline ja pikaajaline uuring, mis on seninägematult sidus, laiaulatuslik ja rahvusvaheliselt võrreldav, on tulevikus äärmiselt oluline paljudes sellistes alus- ja rakendusteadusharudes, nagu demograafia, majandus, epidemioloogia, gerontoloogia, bioloogia, meditsiin, psühholoogia, rahva tervis, tervisepoliitika, sotsioloogia ja statistika,

TUNNISTADES, et tõenditel põhinev riigi poliitiliste otsuste langetamine nõuab ajakohastatud andmeinfrastruktuuri,

EELDADES, et muud riigid osalevad järgmise põhikirja kohastes ühistegevustes,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1

**SHARE-ERICu asutamine**

- 1) Asutatakse jagatud Euroopa teadusuuringute infrastruktuur, mida nimetatakse tervist, vananemist ja pensionile jäämist Euroopas käsitlevaks uuringuks (*Survey of Health, Ageing and Retirement in Europe – SHARE*).
- 2) SHARE'i õiguslik vorm on määruse (EÜ) nr 723/2009 alusel tegutsev Euroopa teadusuuringute infrastruktuuri konsortsium (*European Research Infrastructure Consortium – ERIC*) ja seda nimetatakse „SHARE-ERICuks” (edaspidi „organisatsioon”).

Artikkel 2

**Põhikirjajärgne asukoht ja töökeel**

- 1) Organisatsiooni põhikirjajärgne asukoht on Hollandis Tilburgis.
- 2) Lepinguosalised nõustuvad kohe, kui Saksa ametiasutused on määruse (EÜ) nr 723/2009 artikli 5 lõike 1 punkti d kohaselt nõutava avalduse esitanud, tegema põhikirja muutmise ettepaneku, et viia põhikirjajärgne asukoht üle Saksamaale. Kõnealune muudatus ei jõustu enne I etappi, nagu on sätestatud artiklis 8.
- 3) Organisatsiooni töökeel on inglise keel.

Artikkel 3

**Ülesanded**

- 1) SHARE-ERIC loob infrastruktuuri kodumajapidamisi ja üksikisikuid käsitlevatest mikroandmetest, mis on vajalikud üksikisikute ja ühiskonna vananemise mõistmiseks (edaspidi „uuring”). Organisatsiooni peamised ülesanded on järgmised:
  - a) luua uuringu peamine vahend, mis talletab 50-aastaste ja vanemate inimeste ning nende kaaslaste majanduslikke, tervisealaseid ja perekondlikke/sotsiaalseid elutingimusi käsitleva põhilise teabe;
  - b) jagada nimetatud uuringuinstrumenti iga kahe aasta tagant vastajate paneelile igas osalevas riigis ning hoida kontakti kõigi paneeli liikmetega uurimislainete vaheaegadel;
  - c) koguda saadud teave kasutajasõbralikku andmebaasi, mis on andmete konfidentsiaalsust käsitlevate kohaldatavate piirangute alusel kättesaadav kõigile teadustöötajatele, ning hallata nimetatud andmebaasi, sealhulgas andmete korras-  
tamist, imputeerimist ja dokumentatsiooni.
- 2) SHARE'i praegust prototüüpi uuendatakse kolme järgmise mõõtmel alusel:
  - a) pikendada SHARE'i kestust, et luua paneel, kes jälgib inimeste elukäiku nende vananedes ja reageerib sotsiaalse ja majanduskeskkonna muutustele. See uuendus lisab iga kahe aasta tagant seitse edasist tegevuslainet kolmes etapis, nagu on määratletud artiklis 8.
  - b) laiendada SHARE'i, et kaasata kõik ELi liikmesriigid;
  - c) suurendada SHARE'i valimit, et uuringut saaks kasutada ka riigisisestes analüüsides. Üldiselt on kavandatud valimi suurus 6 000 isikut, kes on 50-aastased või vanemad, igas liikmesriigis.
- 3) SHARE-ERIC täidab oma ülesandeid mittetulunduslikel eesmärkidel.

Artikkel 4

**Põhimõtted**

- 1) SHARE'i loovad teadlased teadlaste jaoks. Teadusuuringute tippaste on kõikidest kaalutlustest tähtsaim. SHARE'i teadusalast tippastet jälgib sõltumatu teadusalane järelevalvenõukogu (2. lisa).
- 2) SHARE on riigiülene uuring. Riikidevaheline andmete võrreldavus SHARE'i piires on kavandamisotsuste tegemisel esmatähtis. Lisaks saadakse SHARE'i kavandamisotsuste tegemisel tuge võrreldavatest sõsaruuringutest, nagu Ameerika Ühendriikide tervist ja pensionile jäämist käsitlev uuring (*U.S. Health and Retirement Study*) ning Inglismaa vananemist käsitlev pikaajaline uuring (*English Longitudinal Study of Ageing*). Riigiülese teadusuuringute potentsiaaliga teemad on olulisemad kui ühte riiki huvitavad küsimused.
- 3) SHARE hõlmab majandust, tervishoidu ja sotsiaalteadusi. Teadusharudevahelise teadusuuringute potentsiaaliga teemad on olulisemad kui ühte teadusharu huvitavad küsimused.
- 4) SHARE on pikaajaline uuring, milles jälgitakse inimeste elukäiku nende vananedes. Pikaajalise teadusuuringute potentsiaaliga teemad on olulisemad kui ühes ajahetkes tähtsust omavad küsimused.

5) SHARE'il põhinevad teadusuuringud hõlbustavad selliste tõenditel põhinevate ELi poliitikasuundade arengut, nagu Euroopa 2020. aasta juhtalgatus „Innovatiivne liit”, et leida lahendusi probleemidele, mis on seotud elanikkonna vananemisega kõikides ELi liikmesriikides.

#### Artikkel 5

##### Organisatsiooni ja teaduslike partnerasutuste organid

- 1) Organisatsiooni organid on peassamblee, edaspidi „nõukogu” (artikkel 6), ja haldusnõukogu (artikkel 7).
- 2) Iga lepinguosaline valib haldusnõukogu ettepanekul ja artiklis 4 sätestatud põhimõtteid arvesse võttes teadusasutuse, kes vastutab asjaomases riigis SHARE-ERICu teadusülesannete täitmise eest (edaspidi „teaduslik partnerasutus”).
- 3) Kui teatav teaduslik partnerasutus rikub artiklis 4 sätestatud põhimõtteid, võib lepinguosaline haldusnõukogu ettepanekul teadusliku partnerasutuse välja vahetada.
- 4) Haldusnõukogu küsib teaduslikku partnerasutust välja vahetades või seda kavandades teadusalase järelevalvenõukogu (2. lisa) arvamust.
- 5) Praeguste teaduslike partnerasutuste loetelu on esitatud 1. lisas.

#### Artikkel 6

##### Nõukogu

- 1) Iga lepinguosalist esindab nõukogus kuni kaks saadikut. Nõukogu saadikud nimetab ametisse ja nende volitused lõpetab lepinguosaline. Iga lepinguosaline teavitab nõukogu esimeest viivitamata kirjalikult oma saadikute ametisse nimetamisest või nende volituste lõpetamisest.
- 2) Igal lepinguosalisel on nõukogus üks hääl. Otsused võetakse vastu lihthäälteenamusega, kui käesolevas põhikirjas ei ole sätestatud teisiti. Võrdse häälte arvu korral on otsustava kaaluga vastuvõtjariigi hääl.
- 3) Nõukogu valib lepinguosaliste delegatsioonide hulgast kaheks aastaks esimehe ja aseesimehe. Valitud esimees ja aseesimees on erapooletud ja sõltumatud (*supra partes*) ning lahkuvad oma delegatsioonidest. Lepinguosalisel, kelle delegatsioonidest lahkuti, nimetavad ametisse uue saadiku, kes neid nõukogus esindab.
- 4) Nõukogu kohtub vähemalt üks kord aastas. Nõukogu koosolekud kutsuvad kokku nõukogu esimees. Nõukogu koosolekud kutsutakse kokku ka siis, kui vähemalt kaks lepinguosalist seda soovivad. Nõukogu erakorralisi koosolekuid võib kokku kutsuda ka koordinaatori (artikkel 7) palvel, kui see on organisatsiooni huvides vajalik.
- 5) Haldusnõukogu saadab nõukogule aastaaruande, finantsaruande ja aastase kulude kava, mille nõukogu heaks kiidab. Nõukogu vaatab vähemalt kord aastas läbi tegelikud ja kavandatud uuringu- ja tegevuskulud. Nõukogu võib ühehäälselt heaks kiita aastases kulude kavas esitatud selliste muude kulude osamakse muudatuse, mida ei kaeta ühestki muust rahastamisallikast (artikli 9 punkt 5).
- 6) Nõukogu võtab vastu ja kinnitab aastase tegevuskava, milles on esitatud SHARE'i laiema teadusalased eesmärgid, järgmise tegevuslaine uuringualane põhiohk, sertifitseerimisprotsess ning uuringu ja levitamise ajakava. Nõukogu saab iga kahe aasta tagant aruande teadusalaselt järelevalvenõukogult.
- 7) Nõukogu valib vastavalt artiklile 7 teaduslike partnerasutuste ettepanekul kvalifitseeritud häälteenamusega (vähemalt kaks kolmandikku lepinguosalistest) koordinaatori, valdkondlikud koordinaatorid ning haldusnõukogu teised liikmed.
- 8) Riigid, kes on võtnud tervist, vananemist ja pensionile jäämist Euroopas käsitleva vastastikuse mõistmise memorandum (15. juuli 2009) allkirjutamisega kohustuse SHARE-ERICus osaleda, võivad olla nõukogu hääleõigusega liikmed vaatlejatena, kuni nad on vastavalt artiklile 16 SHARE-ERICuga ühinenud.

#### Artikkel 7

##### Haldusnõukogu

- 1) Haldusnõukogu koosneb kuni kuuest liikmest, sealhulgas:
  - a) SHARE'i direktor (edaspidi „koordinaator”);
  - b) kolm valdkondlikku koordinaatorit, kes esindavad SHARE'i kolme teadusvaldkonda (majandus, tervishoid ning perekondlikud/sotsiaalsed võrgustikud);
  - c) vajaduse korral muud teadlased, kes esindavad SHARE'i olulist teadusvaldkonda või rakenduskeskust.
- 2) Haldusnõukogu liikmed peavad olema rahvusvaheliselt tunnustatud teadlased, kellel on kogemus vananemise uuringute ja/või uuringu juhtimise valdkonnas.

- 3) Haldusnõukogu esitab kõik strateegilised ja eelarvega seonduvad ettepanekud nõukogule. Haldusnõukogu vastutab kõikide finants- ja haldusprotsesside eest, millega hoitakse teadusuuringute terviklikkust, riikidevahelist andmete võrreldavust ning SHARE'i uuringu koostamise üldist tasakaalu. Täpsemalt vastutab haldusnõukogu SHARE-ERICu rahaliste vahendite ja tulemuste eest ning jälgib selliste õiguslike nõuete, nagu andmete konfidentsiaalsus ja ohutusnõuded, täitmist Euroopa tasandil.
- 4) Haldusnõukogu esitab nõukogule aastaaruande uuringu hetkeseisu kohta, teeb nõukogule ettepaneku iga-aastase kulu- ja tegevuskava kohta ning koostab finantsaruande.
- 5) Koordinaator juhib haldusnõukogu ja on SHARE-ERICu õiguslik esindaja. Koordinaator vastutab uuringu läbiviimise eest ja tagab samade kõrgete meetodikastandardite kasutamise kõigis osalevates riikides.
- 6) Valdkondlikud koordinaatorid vastutavad uuringu teaduslaselise tippaseme eest oma vastavates teadusvaldkondades. Eelkõige vastutavad nad oma vastava valdkonna küsimustiku koostamise ning teaduspublikule esitatavate andmete terviklikkuse eest.
- 7) Haldusnõukogu küsib nõu väliseksperditelt ja asutab teadlaste kogu, kes annab nõu kõikides teadusalastes küsimustes (edaspidi „teaduslaselane järelevalvenõukogu“). Nimetatud järelevalvenõukogu on organisatsioonist sõltumatu (2. lisa).
- 8) Haldusnõukogu ja teaduslike partnerasutuste suhteid reguleeritakse konsortsiumi kokkuleppe alusel.

#### Artikkel 8

##### Kestusperiood

- 1) Organisatsioon hõlmab uuringuperioodi, mis koosneb seitsmest uuringulainest, mis on omakorda jagatud kolmeks etapiks:
  - a) I etapis viib organisatsioon 2010. ja 2011. aastal läbi esialgse täieulatusliku uuringulaine, mis põhineb ettevalmistusetapis väljatöötatud kavandil.
  - b) II etapis viib organisatsioon aastatel 2012–2013, 2014–2015 ja 2016–2017 läbi täiendavad kolm täieulatuslikku uuringulainet, ajakohastab uuringu kavandit, et püsida tasemel, ning levitab andmeid.
  - c) Pärast edukat teaduslikku hindamist viib organisatsioon III etapis aastatel 2018–2019, 2020–2021 ja 2022–2023 läbi veel kolm täieulatuslikku uuringulainet, ajakohastab uuringu kavandit, et püsida tasemel, ning levitab andmeid.

#### Artikkel 9

##### Osamaksed

- 1) Lepinguosaliste osamaksed katavad kõikides riikides uuringu tegevuskulud ning koordineerimis- ja ühised kulud, nagu kavandi ajakohastamise kulud, andmekogumise seitsme tegevuslaineiga seotud andmete levitamise kulud ning koordinaatori, valdkondlike koordinaatorite ja teaduslaselise järelevalvenõukogu eelarved.
- 2) Lepinguosaliste osamaksed katavad nelja liiki kulusid: A) uuringukulud kõikides riikides, B) uuringu läbiviimiseks vajalikud tegevuskulud kõikides riikides, C) koordineerimiskulud ning D) muud ühised kulud, tingimusel et neid kulusid ei kaeta muudest rahastamisallikatest. Tabel, milles on toodud esialgsed hinnangud nimetatud kulude kohta I etapis, on esitatud 3. lisana.
- 3) Iga lepinguosaline võimaldab SHARE-ERICule kas vahetult või oma vastutusalasse kuuluva teadusliku partnerasutuse kaudu rahalisi vahendeid, mis katavad kõnealuse riigi osa uuringu kuludest (3. lisa esitatud esialgse hinnangu veerg A).
- 4) Iga lepinguosaline võimaldab oma vastutusalasse kuuluvale teaduslikule partnerasutusele rahalisi vahendeid, mis katavad kõnealuse riigi osa tegevuskuludest (3. lisa esitatud esialgse hinnangu veerg B).
- 5) Saksamaa Liitvabariik rahastab uuringu koordineerimiskulusid (3. lisa esitatud esialgse hinnangu veerg C).
- 6) Iga lepinguosaline teeb SHARE-ERICule sissemakseid uuringu muude ühiste kulude selle osa eest, mida ei kaeta ühestki muust rahastamisallikast. Iga lepinguosalise osamakse on vastavuses Eurostati kõige värskemalt esitatud kogurahvatuluga elaniku kohta, tingimusel et ühegi lepinguosalise osamakse ei ole väiksem kui 0,5 ja suurem kui 1,5 keskmist osamakset. Muud ühised kulud on üksikasjalikult lahti seletatud aastases kulude kavas (3. lisa esitatud esialgse hinnangu veerg D).
- 7) SHARE-ERIC või teaduslikud partnerasutused konsortsiumina võivad vastata projektikonkurssidele, mille on korraldanud Euroopa Komisjon, Ameerika Ühendriikide elanikkonna vananemist käsitlev riiklik instituut või muud riigiülised ja riiklikud rahastamisasutused, mis pakuvad rahastamisvahendeid projektile tervikuna. Kõnealused rahastamisvahendid võivad katta ka osaliselt või täielikult 3. lisa veerus D nimetatud ühised kulud.

*Artikkel 10***Vastutus ja kindlustus**

- 1) Liikmete rahaline vastutus ERICu võlgade eest piirdub nende vastava panusega SHARE-ERICusse ning selles lepitakse kokku aastases kulude kavas.
- 2) SHARE-ERIC võtab asjakohased meetmed, et kindlustada end uuringu koostamise ja toimimisega seotud riskide eest.

*Artikkel 11***Intellektuaalomand**

- 1) Kooskõlas käesoleva põhikirja eesmärkidega tuleb määratlust „intellektuaalomand” käsitada 14. juulil 1967. aastal sõlmitud Ülemaailmse Intellektuaalomandi Organisatsiooni asutamise konventsiooni artikli 2 kohaselt.
- 2) SHARE-ERIC on uuringu ja kõigi selle koostamisest tulenevate intellektuaalomandi õiguste omanik.
- 3) Intellektuaalomandi küsimustes reguleerivad lepinguosaliste vahelisi suhteid lepinguosaliste siseriiklikud õigusaktid.

*Artikkel 12***SHARE'i andmete levitamine ja kasutamine**

- 1) SHARE-ERICu raames tehakse kogutud andmed pärast andmepuhastust, imputeerimist ja dokumentatsiooni viivitamata teadusringkondadele kättesaadavaks.
- 2) SHARE'i andmete kasutamine on kõigile teadusringkondadele tasuta. Haldusnõukogu asutab kasutajate nõukogu, kes esindab teaduslaste kasutajaringkondade huve, võttes arvesse teaduslase järelevalvenõukogu arvamust.
- 3) SHARE'i andmete kasutamise ja kogumise suhtes kohaldatakse Euroopa ja siseriiklikke andmekaitset käsitlevaid õigusakte. Kasutajad, kelle suhtes ei kohaldata ELi õigusakte, võivad SHARE'i andmeid kasutada, tingimusel et nad kirjutavad alla Euroopa Komisjoni koostatud andmete konfidentsiaalsuse deklaratsioonile (ELT L 6, 10.1.2002, lk 52).

*Artikkel 13***Hanked ja maksuvabastused**

- 1) SHARE-ERICu raames koheldakse hankekandidaate ja pakkujaid võrdsetel ja mittediskrimineerivatel alustel, sõltumata sellest, kas nad asuvad Euroopa Liidus või mitte. Hangete puhul võetakse arvesse läbipaistvuse, mittediskrimineerimise ja konkurentsi põhimõtteid.
- 2) Üldiselt kohaldatakse SHARE-ERICu hangete suhtes Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ (ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta) <sup>(1)</sup> koos piirmääradega, mida on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1422/2007, <sup>(2)</sup> või mis tahes muude muudatustega, ning kehtivaid siseriiklikke hankealaseid õigusakte.
- 3) Selliste hangete suhtes, mis käsitlevad uuringualast teadustööd või uuringu väljatöötamise teenuseid, millest on kasu kõigile teadusringkondadele ja mille eest maksab täies ulatuses SHARE-ERIC, kohaldatakse piiratud menetluse alusel direktiivi 2004/18/EÜ artikli 16 punkti f (4. lisa). Sellise piiratud menetluse, väljakuulutamisega läbirääkimistega menetluse ja konkurentidega peetavat dialoogi kasutava menetluse puhul võivad tellijad piirata nõuetele vastavate kandidaatide arvu, kellele nad teevad ettepaneku esitada pakkumine või osaleda läbirääkimistel või dialoogis, kui on olemas piisav arv nõuetekohaseid kandidaate.
- 4) Direktiivist 2006/112/EÜ tulenevaid maksuvabastusi kohaldatakse üksnes selliste uuringualase teadustöö või uuringu väljatöötamise teenuste käibemaksu suhtes, mis on ette nähtud ametlikuks kasutamiseks, mille väärtus ületab 250 eurot, millest on kasu kõigile teadusringkondadele ja mille eest tasub täies ulatuses SHARE-ERIC. Täiendavaid piiranguid ei kohaldata.

*Artikkel 14***Tööhõive**

- 1) SHARE-ERIC pakub tööandjana kõigile võrdseid võimalusi. Töölepingutes järgitakse personali tööle võtva riigi õigusakte.
- 2) Võttes arvesse siseriiklike õigusaktide nõudeid, võimaldab iga lepinguosaline oma jurisdiktsiooni all SHARE-ERICuga seotud ülesandeid täitvate lepinguosaliste kodanikel ja nende pereliikmetel vabalt liikuda ja elama asuda.

<sup>(1)</sup> ELT L 134, 30.4.2004, lk 114.

<sup>(2)</sup> ELT L 317, 5.12.2007, lk 34.

*Artikkel 15***Muudatused**

- 1) Nõukogu võib muuta kõnealust põhikirja ja selle lisasid kvalifitseeritud häälteenamusega. Nimetatud artiklite ja lisade muutmiseks on vajalik kahekolmandikuline häälteenus. Mis tahes muudatuse kuupäev märgitakse käesolevasse põhikirja.
- 2) SHARE-ERICu põhikiri on alati kooskõlas määrusega (EÜ) nr 723/2009 (Euroopa teadusuuringute infrastruktuuri konsortsiumi (ERIC) käsitleva ühenduse õigusliku raamistiku kohta) ja kõikide muude kohaldatavate Euroopa õigusnormidega.

*Artikkel 16***Ühinemine**

- 1) Pärast käesoleva põhikirja jõustumist võib mis tahes valitsus sellega ühineda kahe kolmandiku nõukogusse kuuluva lepinguosalise nõusolekul ning vastavalt läbiräägitud tingimustele. Ühinemise tingimustes lepivad kokku lepinguosalised ja ühineda sooviv valitsus või valitsuste rühm.
- 2) Iga lepinguosaline valib haldusnõukogu ettepanekul ja artiklis 4 sätestatud põhimõtteid arvesse võttes teadusasutuse, kes vastutab asjaomases riigis SHARE-ERICu teadusülesannete täitmise eest.
- 3) Haldusnõukogu küsib teadusliku partnerasutuse kohta ettepanekut tehes teadusalase järelevalvenõukogu arvamust.

*Artikkel 17***Organisatsiooni kestus**

- 1) Organisatsioon on asutatud ajavahemikuks kuni 31. detsembrini 2024. See hõlmab I, II ja III etappi, nagu on määratletud artiklis 8.
- 2) Lepinguosaline võib organisatsioonist välja astuda pärast I või II etappi.
- 3) Organisatsiooni tegevuse võib lõpetada menetlust ja ajakava täpsustava algatusega, mille nõukogu on kahekolmandikulise häälteenamusega heaks kiitnud, eelkõige juhul, kui organisatsioon on otsustanud III etappi mitte läbi viia.
- 4) Euroopa Komisjoni teavitatakse sellisest otsusest kümne päeva jooksul pärast selle vastuvõtmist kooskõlas määruse (EÜ) nr 723/2009 artikliga 16.

*Artikkel 18***Käesoleva põhikirja kättesaadavus**

Käesolev põhikiri tehakse avalikkusele kättesaadavaks SHARE-ERICu veebisaidil kooskõlas määruse (EÜ) nr 723/2009 artikliga 10.

---

## 1. LISA

## TEADUSALASED PARTNERASUTUSED JA RIIKIDE TÖÖRÜHMADE JUHID

Riik	Osalevad organisatsioonid	Lühikirjeldus
Austria	Linzi Ülikool, majandusteaduskond	Linzi Ülikooli majandusteaduskond juhib Austria osalemist SHARE'i projektis. Sealsete teadusuuringute põhirõhk on asetatud töö-ökonomikale, rahvamajandusele ning pensionireformi probleemidele ja keskonnaökonomikale. Ülikooli esindab majandusteaduse professor ja empiirilise töö-ökonomika asjatundja Rudolf Winter-Ebmer.
Belgia	Antwerpeni Ülikool, CSP	CSP peamine eesmärk on olnud uurida sotsiaalpoliitikasuundade adekvaatsust. Selle teadusuuringud põhinevad peamiselt kodumajapidamisi käsitlevatel laiaulatuslikel sotsiaal-majanduslikel uuringutel. Vanemteadur Karel van den Bosch juhib Belgia töörühma.
Belgia	Liège'i Ülikool, CREPP	CREPPI peamised uurimisvaldkonnad on sotsiaalkindlustus, pensionikäitumine ja eakate inimeste heaolu ning põlvkondadevaheline suhtlus. Sergio Perelman vastutab SHARE'i projekti koordineerimise eest Belgia prantsuskeelses kogukonnas.
Tšehhi Vabariik	CERGE-EI, Praha	CERGE-EI on täieõiguslikult akrediteeritud nii Ameerika Ühendriikides kui ka Tšehhi Vabariigis. Selle peamine pädevusvaldkond hõlmab sotsiaalset, majanduslikku ja poliitilist üleminekuprotsessi Kesk- ja Ida-Euroopa riikides ning endise Nõukogude Liidu aladel. Radim Bohacek juhib Tšehhi töörühma.
Saksamaa	Mannheimi Ülikool, Mannheimi vananemiskonoomika uurimisinstituut (MEA)	MEA on maailmamainega tippkeskus, kus uuritakse vananemisökonomikat. Uurimisvaldkonnad on säästmine, sotsiaalkindlustus ja riigi poliitika, vananeva elanikkonna makromajanduslikud mõjud ning rahva tervis. MEAd esindab selle direktor Axel Börsch-Supan, kes on koordineerinud SHARE'i projekte.
Madalmaad	Tilburgi Ülikool, Netspar	Netspar on pensioneid, vananemist ja pensionile jäämist uuriv teaduslik uurimisvõrgustik, mis on seotud Tilburgi Ülikooli majandus- ja ärijuhtimisteaduskonnaga. Selle peadirektor Frank van der Duyn Schouten juhib Madalmaade SHARE'i projekti töörühma.



## 2. LISA

**TEADUSALANE JÄRELEVALVENÕUKOGU***Artikkel 1***Asutamine**

Haldusnõukogu moodustab nõuandva kogu, mis koosneb vähemalt kuuest silmapaistvast, sõltumatust ja kogenud teadlasest (edaspidi „teaduslane järelevalvenõukogu“), kes pakuvad uuringu edukaks läbiviimiseks välisekspertide abi, selleks et kontrollida uuringukonsortsiumi töö kvaliteeti ning anda nõukogule ja konsortsiumile korrapäraselt nõu.

*Artikkel 2***Sõltumatus**

Teaduslane järelevalvenõukogu on SHARE-ERICust sõltumatu.

*Artikkel 3***Ülesanded**

- 1) Teaduslane järelevalvenõukogu põhiülesanne on jälgida SHARE'i teaduslikku kvaliteeti. Ta peaks andma haldusnõukogule ja uuringukonsortsiumile tagasisidet vähemalt kord aastas.
- 2) Iga kahe aasta tagant esitab teaduslane järelevalvenõukogu SHARE-ERICu nõukogule kirjaliku aruande. Kõnealusel aruandes hinnatakse ka SHARE'i andmete kasutajatele osutatavaid teenuseid.
- 3) Alguses ja ligikaudu kolme aasta pärast vaatab teaduslane järelevalvenõukogu põhjalikult läbi SHARE'i teaduslase strateegia, uurides seega innovatiivseid valdkondi ja andmekogumisviise.

*Artikkel 4***Liikmed**

- 1) Teaduslase järelevalvenõukogu liikmed valivad uusi liikmeid vastavalt vajadusele, et kõik SHARE'i projektiga hõlmatud teadusvaldkonnad oleksid piisavalt esindatud.
- 2) Vähemalt üks liige on Inglismaa vananemist käsitlevas pikaajalises uuringus osalev uurija, kes tagab tiheda koostöö kõnealuse uuringuga ja annab nende kogemusest tulenevalt täiendavat nõu ja suuniseid.
- 3) Vähemalt üks liige on Ameerika Ühendriikide tervist ja pensionile jäämist käsitlevas uuringus osalev uurija, kes tagab tiheda koostöö kõnealuse uuringuga ja annab nende kogemusest tulenevalt täiendavat nõu ja suuniseid.
- 4) Teaduslase järelevalvenõukogu praegune esimees on Arie Kapteyn.
- 5) Ülejäänud liikmed ja nende esindatavad valdkonnad on:

Orazio Attanasio (sissetulek, tarbimine, säästus)

Lisa Berkman (sotsiaalne epidemioloogia ja biomarkerid)

Nicholas Christakis (meditsiiniline sotsioloogia ja haldusandmed)

Mick Couper (uuringumeetodid, andmete levitamise meetodid ja uus tehnoloogia)

Michael Hurd (säästus ja tervis, andmete kättesaadavus ja kvaliteet, ühtlustamine Ameerika Ühendriikide tervist ja pensionile jäämist käsitleva uuringuga)

Daniel McFadden (uuringu metodoloogia)

Norbert Schwarz (uuringu psühholoogia ja andmete kättesaadavuse metodoloogia)

Andrew Steptoe (biomarkerid, ühtlustamine Inglismaa vananemist käsitleva pikaajalise uuringuga)

*Artikkel 5***Eelarve**

- 1) Teadusalase järelevalvenõukogu esimees saab vastavalt SHARE-ERICu põhikirja artikli 9 lõikele 1 eelarve nõukogu liikmete reisikulude ja honoraride katteks. Teadusalase järelevalvenõukogu esimees võib eelarve kasutamise üle vabalt otsustada.
  - 2) Praegune aastaeelarve on 30 000 eurot. Eelarve tehniline haldamine on haldusnõukogu kohustus.
-

## 3. LISA

**ESIALGNE KULUDE HINNANG I ETAPIS (4. UURINGULAINE)**

Käesolevas lisas esitatakse esialgne kulude hinnang SHARE'i projekti 4. uuringulaine läbiviimiseks 2010. ja 2011. aastal, st I etapis vastavalt artikli 8 lõikele 1. Kulukategooriad on esitatud artiklis 9 („Osamaksed”). Käesolev lisa ei ole artikli 6 lõikes 5 nõutav aastane kava, vaid lähtepunkt sellisele kavale, mille haldusnõukogu koostab pärast SHARE-ERICu asutamist.

A): SHARE'i juhtkond on koostanud 2006. ja 2008. aasta uuringukulude põhjal esialgse uuringukulude hinnangu. Uute riikide puhul põhineb esialgne hinnang võrreldavate riikide kuludel.

B): Tegevuskulude esialgne hinnang põhineb igas riigis kahe täistööajaga töötaja palgal, mis on kooskõlas ELi Marie Curie programmiga, ning iga riigi hinnangulistel reisi-, elamis- ja üldkuludel, mis põhinevad 2006. ja 2008. aasta uuringulainete kuludel.

Austria, Poola, Prantsusmaa, Saksamaa ja Tšehhi Vabariik on esitanud oma tegevuskulude esialgse hinnangu. Nende hinnangulised tegevuskulud võivad hõlmata rohkem või vähem töötajaid, kui on eeldatud SHARE'i juhtkonna koostatud hinnangus.

C): Saksamaa koordineerimiskulude hinnang põhineb 2006. ja 2008. aasta uuringulainetel.

(D): Riikide panus kõikidesse muudesse ühistesse kuludesse on kalkuleeritud 2006. ja 2008. aasta uuringulainete põhjal ning määratud igale riigile vastavalt artikli 9 lõikele 5. See panus võib olla märkimisväärselt väiksem või isegi täiesti puududa, kui sellised rahastamisasutused, nagu Euroopa Komisjon või Ameerika Ühendriikide elanikkonna vananemist käsitlev riiklik instituut osalevad kõnealuste kulude katmisel toetuste või eraldi lepingute kaudu.

**4. laine (2010 -2011) hinnangulised kulud riikide ja allikate kaupa**

(tuhandetes eurodes)

	(A) Uuringukulud 6 000 inimesest koosneva valimi puhul	(B) Tegevuskulud (töötajate, reisi, ja üldkulud)	(C) Kordineerimis kulud Saksamaal	(D) Maksimaalne osa muudest ühistest kuludest	Kokku
<b>Austria</b>	1 006	322		109	<b>1 438</b>
<b>Belgia</b>	778	318		99	<b>1 194</b>
<b>Tšehhi Vabariik</b>	338	167		71	<b>576</b>
<b>Taani</b>	892	409		105	<b>1 406</b>
<b>Eesti</b>	460	243		59	<b>761</b>
<b>Prantsusmaa</b>	1 024	327		97	<b>1 448</b>
<b>Saksamaa</b>	784	314	1 887	102	<b>3 087</b>
<b>Kreeka</b>	602	285		84	<b>971</b>
<b>Ungari</b>	460	243		55	<b>758</b>
<b>Iirimaa</b>	1 024	339		126	<b>1 490</b>
<b>Iisrael</b>	602	285		79	<b>966</b>
<b>Itaalia</b>	782	322		88	<b>1 191</b>
<b>Luksemburg</b>	1 556	358		145	<b>2 059</b>
<b>Madalmaad</b>	794	314		117	<b>1 224</b>
<b>Poola</b>	453	226		50	<b>730</b>
<b>Portugal</b>	602	285		66	<b>953</b>
<b>Sloveenia</b>	460	243		79	<b>781</b>

(tuhandetes eurodes)

	(A) (A) Uuringukulud 6 000 inimesest koosneva valimi puhul	(B) Tegevuskulud (töötajate, reisi, ja üldkulud)	(C) Koordineerimis kulud Saksamaal	(D) Maksimaalne osa muudest ühistest kuludest	Kokku
<b>Hispaania</b>	786	300		91	<b>1 177</b>
<b>Rootsi</b>	1 024	339		107	<b>1 471</b>
<b>Šveits</b>	1 556	358		122	<b>2 036</b>
<b>KOKKU</b>	<b>15 983</b>	<b>5 997</b>	<b>1 887</b>	<b>1 851</b>	<b>25 719</b>

## 4. LISA

**PIIRATUD HANKEMENETLUS**

Järgmist piiratud hankemenetlust kohaldatakse kõikide uuringulase teadustöö või uuringu väljatöötamise teenuste suhtes, millest on kasu kõigile teadusringkondadele ja mille eest maksab täies ulatuses SHARE-ERIC.

Uuringulase teadustöö või uuringu väljatöötamise teenused hõlmavad teenuseid, mis on vajalikud uuringutehnoloogia taseme haldamiseks ja arendamiseks. Need hõlmavad muu hulgas järgmisi teenuseid: uuringutarkvara väljatöötamine, uuringu metodoloogiat käsitlev uurimistöö, innovatiivsete intervjuerimistehnikate väljatöötamine ja nende rakendamine praktikas.

Hangitavate teenuste kirjeldus tehakse hanketeatega avalikkusele kättesaadavaks enne hankemenetluse algust. Lepinguosalised esitavad hanketeates kavandatavad objektiivsed ja mittediskrimineerivad eeskirjad või kriteeriumid ning kutsutavate kandidaatide minimaalse ja vajaduse korral maksimaalse arvu.

Konkurss võib piirduda kolme võimaliku teenuseosutajaga. Kui hangitavate teenuste turul on kolm või vähem teenuseosutajat, tuleb kõik turul tegutsevad teenuseosutajad konkursi kaasata.

Pakkujate vahel tehakse valik kõige madalama hinna ja parema teenuse kvaliteediga pakkumise alusel. Teenuse kvaliteet määratakse kindlaks eespool esitatud kirjeldusega.